

觀世音菩薩說應現與願陀羅尼
【馬來西亞萬撓佛教會蔡文端修正版】

觀世音菩薩說應現與願陀羅尼【誦七遍】

Nama ārya-avalokiteśvarāya bodhisattvāya mahāsattvāya mahā-kāruṇikāya. Tadyathā, oṃ, vara-da vara-da, sā-kalya abhi-prāya māma ā-dhāyika svāhā.

觀世音菩薩說應現與願陀羅尼含義【2020/9/26日 10.51 P.M.】

Nama ārya-avalokiteśvarāya bodhisattvāya mahāsattvāya mahā-kāruṇikāya【歸命聖觀世音菩薩摩訶薩具大悲心者】. Tadyathā【即說咒曰】， oṃ【讚歎】， vara-da【與願】 vara-da【與願】， sā-kalya abhi-prāya māma【一切我深心所願、所求】 ā-dhāyika【施與】 svāhā【成就圓滿】.

轉譯自：

《陀羅尼雜集卷第九》（十卷）—《大正新修大藏經》第二十一卷密教部四第六三一頁中《觀世音菩薩說隨願陀羅尼》。藏經編號 No. 1336.

參考：

1. 《陀羅尼雜集卷第七》（十卷）—《大正新修大藏經》第二十一卷密教部四第六一八頁下《佛說旋塔陀羅尼》。藏經編號 No. 1336.
2. 《陀羅尼雜集卷第十》（十卷）—《大正新修大藏經》第二十一卷密教部四第六三三頁下。藏經編號 No. 1336.
3. 《種種雜咒經》（一卷）—《大正新修大藏經》第二十一卷密教部四第六三八頁中《旋塔滅罪陀羅尼》。藏經編號 No. 1337.

(Transliterated on 2003/4/19 from volume 21st serial No. 1336 of the Taisho Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8, Jalan Maxwell, 48000 Rawang, Selangor, West Malaysia.)

Handphone : 6016-6795961. E-mail : chuaboontuan@hotmail.com

Revised on 2020/9/26.

讀者如想知所念誦之陀羅尼可獲得的利益或修法，請參考密部大藏經。《大正新修藏經》可在網上下載，其網址為：<http://www.cbeta.org/>
萬撓佛教會網址：<https://dharanipitaka.com/>